



ANNUAL REPORT 2020



TABLE OF CONTENTS

2 MAISON CHANCE IN SAIGON

- 3 FACILITIES IN SAIGON
- 4 BENEFICIARIES
- 5 EMPLOYEES
- 6 EDUCATION
- 11 VOCATIONAL TRAINING AND PRODUCTION
- 12 SOCIAL DEPARTMENT
- 14 HEALTH DEPARTMENT
- 15 ADMINISTRATIVE DEPARTMENT
- MAINTENANCE DEPARTMENT

16 MAISON CHANCE IN DAK NONG

- 17 BENEFICIARIES
- 17 EMPLOYEES
- 18 EDUCATION
- 20 VOCATIONAL TRAINING AND PRODUCTION
- 21 SOCIAL DEPARTMENT
- 22 HEALTH DEPARTMENT
- 23 AGRICULTURAL DEPARTMENT
- 24 ADMINISTRATIVE DEPARTMENT
- MAINTENANCE DEPARTMENT

25 PROJECTS OFFICE

25 COORDINATION COMMITTEE

26 SOCIAL ENTERPRISE

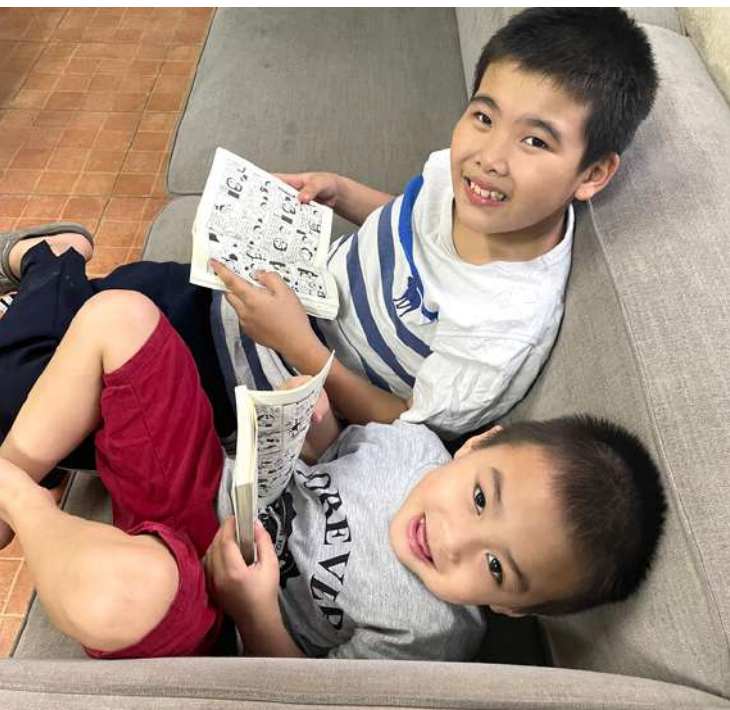
28 FINANCIAL REPORT



MAISON CHANCE IN SAIGON



MAISON CHANCE SOCIAL CENTER IN SAIGON



MAISON CHANCE SHELTER

Opened in 1993, Maison Chance Shelter provides accommodation for orphans and people with disabilities.



TAKE WING CENTER

Inaugurated in 2006, Take Wing Center includes various vocational training workshops where people with disabilities can learn sewing, painting, IT and hardstone carving. It also houses different offices of the organization.



VILLAGE CHANCE

Village Chance, which entered into service in 2011, includes a kindergarten, a primary school, a restaurant, a bakery, a therapeutic pool. There are also guest rooms and handicap-adapted apartments for families with one or more members with wheelchairs.

BENEFICIARIES

In 2020, Maison Chance Social Center in Saigon helped 457 people.

31

MAISON CHANCE SHELTER

18 people with wheelchairs, as well as 13 orphans and disadvantaged teenagers, are now living in the Shelter. In the year 2020, two beneficiaries reintegrated into society, and the Shelter welcomed two new members.

312

VILLAGE CHANCE

216 underprivileged children, adolescents, including 33 children with mental and physical disabilities, have been provided with free schooling at Village Chance. 96 people with wheelchairs who are in difficult situations and their immediate relatives are living and working for Maison Chance.

114

INDIRECT BENEFICIARIES

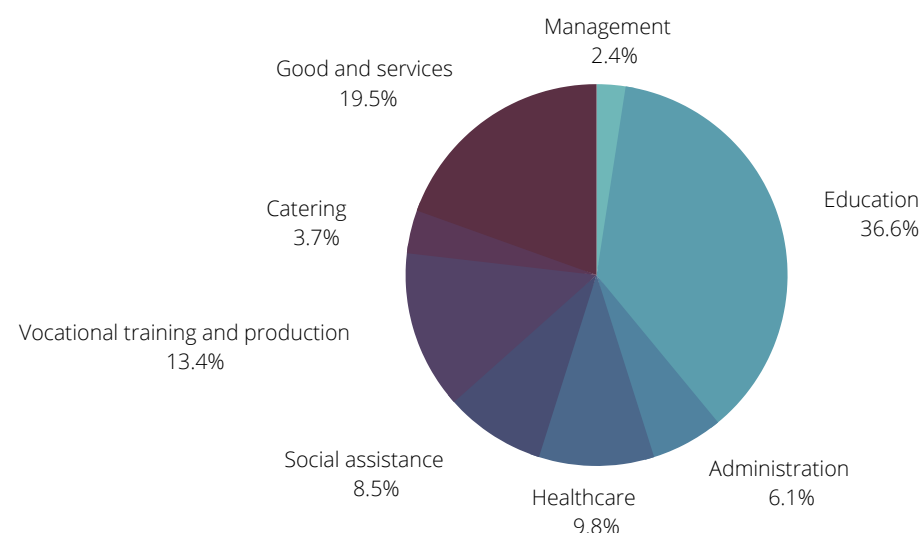
114 people are indirect beneficiaries, including disadvantaged children, adults with disabilities, and reintegrated beneficiaries. This includes food, medical care, medications, job training, school tuitions and fees. We also provide them with finances to set up their own career.





EMPLOYEES

In 2020, because of the pandemic's effect on the Center's economy, Maison Chance Social Center in Saigon had to dismiss 21 employees. There are now 72 people working at three facilities in Saigon, including 54 official members, 10 temporary members (part-time or short-term working), and 8 Vietnamese volunteers.



VOLUNTEERING WITH MAISON CHANCE

The volunteers work in different domains, including education, vocational training, healthcare, communication, and marketing. This high-quality workforce represents a valuable resource for our programs.

Unfortunately, due to the pandemic, we could not receive any foreign volunteers in 2020.



EDUCATION

All children have the right to education, regardless of their family situations. Also, quality education can bring them a better life. Motivated by this faith, Maison Chance provides them with free schooling in its two teaching establishments at Village Chance in Saigon and at Maison Chance Social Center in Dak Nong.

The school program comprises subjects required by the Ministry of Education and Training. Lessons taught by qualified teachers are given free of charge from Monday to Saturday. Students are also provided with uniforms, textbooks, and school supplies. Their food is also taken care of.

KINDERGARTEN

In 2020, the kindergarten received 48 children aged 6 months to 6 years. From Monday to Saturday, they have balanced meals in accordance with the food safety standards.

The children's health is also the first priority in accordance with the regulations of the Ministry of Health: they are weighed frequently and get deworming twice a year. All the children are in good health.

The children are divided into two groups. The toddler group (1-3 years old) is given activities focused on daily living and discovery games. The second one, the preschool group (3-6 years old), is being prepared to enter primary school. Their activities are more focused on writing, reading and doing basic math.

Their educational program is also about the Lunar New Year festival theme, modes of transport, the nature and the animals, as well as social, personal, and interpersonal skills. English lessons and songs are also taught to the children thanks to the help of the volunteers.

There's a large number of Maison Chance's students who do not have a birth certificate to register in public schools. On top of that, they cannot afford the tuition fees. Many of them are also considerably behind in school and passed the age limit for admission to a public institution.

PRIMARY SCHOOL

The school year 2019-2020 had finished at the end of May 2020. 164 pupils participated and passed the final exams with encouraging results. Half of them received a gift of encouragement thanks to their good performances. All the 5th-grade pupils graduated the primary school. In particular, 10 of them received full marks for Math and Vietnamese.

The new school year 2020-2021 has started in August with 147 pupils, a significant drop compared to the previous year.

Many recreational activities have been organized, such as Asian traditional lion dance, swimming. The school also organized the socializing event between these students and students from other schools. Other events have also been held throughout the year.

92%

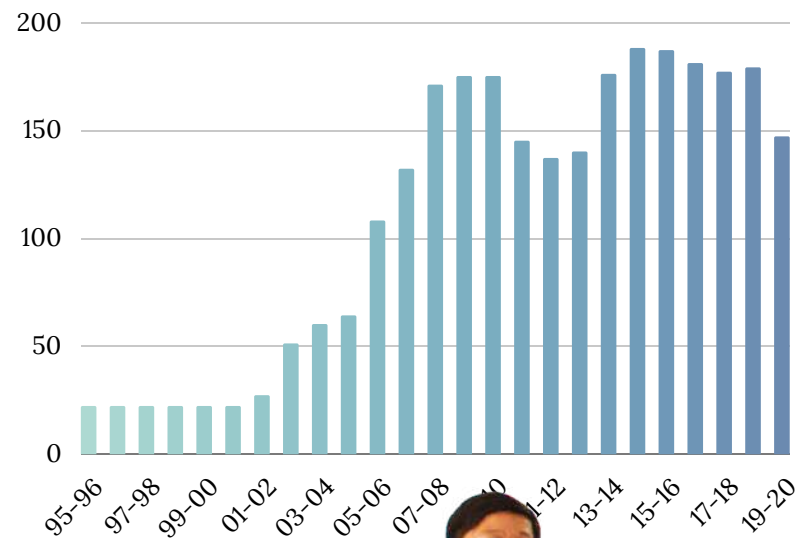
of Village Chance pupils passed the Math exam.

90%

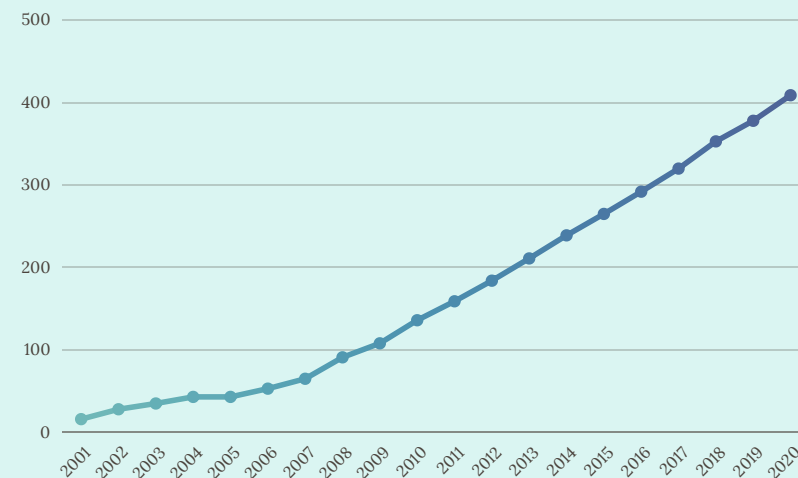
of Village Chance pupils passed the Vietnamese exam.



NUMBER OF PUPILS PER SCHOOL YEAR



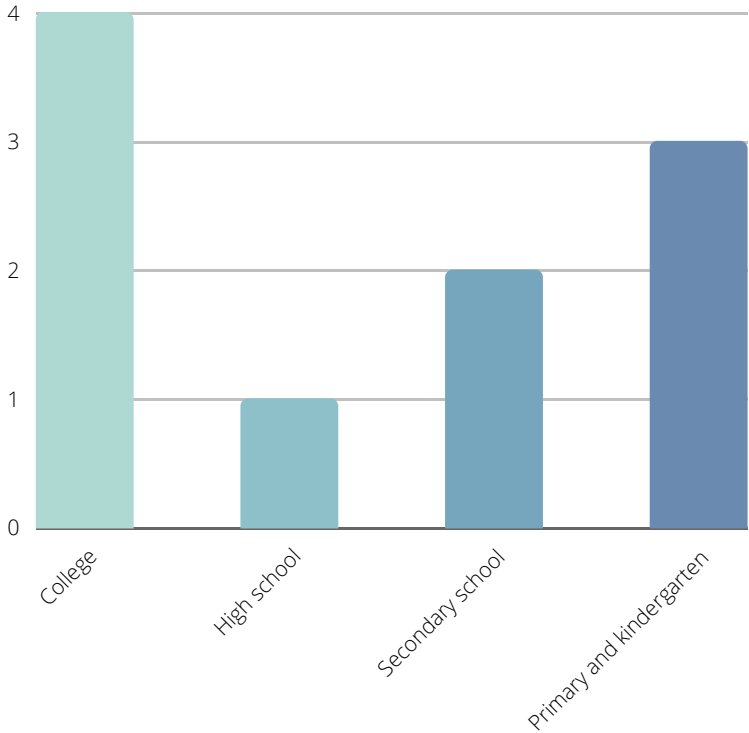
NUMBER OF PUPILS GRADUATED FROM VILLAGE CHANCE'S PRIMARY SCHOOL SINCE 2001





MAISON CHANCE SHELTER

At Maison Chance Shelter, 7 orphans enroll in external learning institutions: two in secondary school, one in high school, and four in college. Three other orphans are now going to kindergarten and primary school at Village Chance.



Tutoring sessions are organized every evening at the Shelter to help the children developing better ways to study.



VOCATIONAL TRAINING

About 50 people with disabilities and the underprivileged are training and working in five workshops at the Take Wing Center and the Village Chance.

After finishing their training, the beneficiaries can work for Maison Chance. For every product sold, they will immediately receive 30% of the amount. The remaining 70% is put into a separate account which will be handed back to them once they become independent. With this budget, they can refresh their chapter of life.



SEWING

14 apprentices

The apprentices learn to make stuffed animals, puppets, handbags, backpacks, key chains, decorative items, school uniforms, etc., and other products according to customer needs.

HARDSTONE CARVING

5 apprentices

The apprentices learn the techniques of semi-precious stone processing, including cutting, carving, and polishing. After completely mastering those techniques, they work on jewelry or decorative items orders.

BAKERY

8 apprentices

They make pastry such as bread, sandwiches, and different types of frozen flour, sweet pastries and creams.

PAINTING

6 apprentices

The apprentices have the chance to practice techniques of oil painting, copying, small-size painting according to customer needs.

INFORMATION TECHNOLOGY

16 apprentices

The apprentices learn SEO, coding, website design and management, as well as graphic design programs (Photoshop, Illustrator, etc.)

SOCIAL DEPARTMENT

This department's key responsibilities involve assisting beneficiaries in their daily lives and work, as well as ensuring their development.

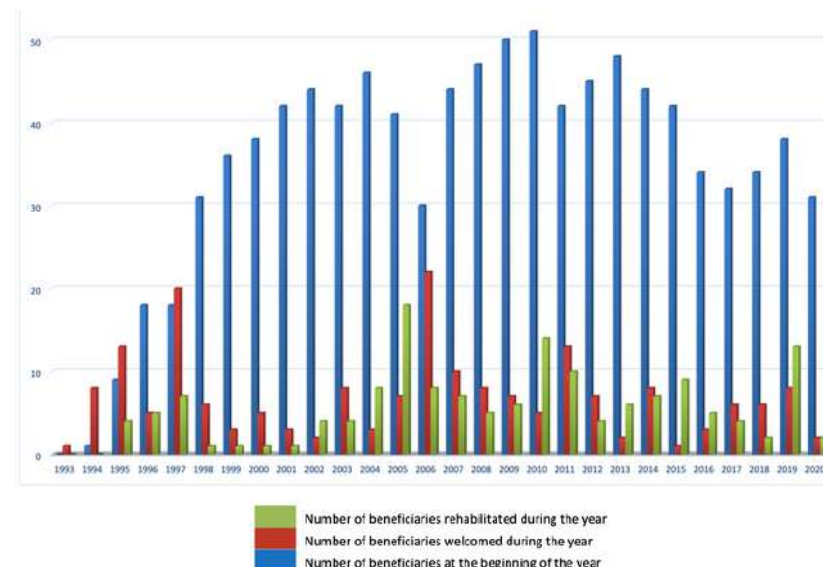
Furthermore, the social workers evaluate all requests for support and applications for admission to the Shelter. They are in charge of planning the beneficiaries for reintegration until they are ready. They also follow up with around 40 students who were awarded the Albatros - Maison Chance scholarship. Thanks to this financial support, those underprivileged adolescents can pursue further studies after completing primary school at the Village Chance.

The department also organizes extra-curricular activities for the beneficiaries. Currently, 8 children/adolescents from the Shelter are enrolled in a circus training program (3 times per week). They began practicing in 2013 and have been participated in competitions and performed in a number of shows.

Besides, many activities were organized during the year such as music class, reading activity, as well as other special events in order to foster the solidarity between beneficiaries and encourage them to show initiative and responsibility.

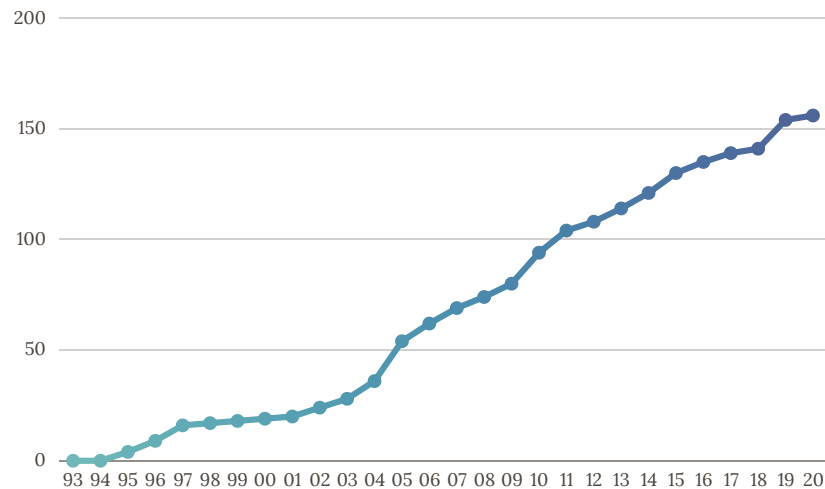


**NUMBER OF BENEFICIARIES
IN THE SHELTER OVER THE YEARS**





TOTAL NUMBER OF SOCIALLY INTEGRATED BENEFICIARIES



HEALTH DEPARTMENT

The health department monitors physical and mental health of the beneficiaries.

Physiotherapy and hydrotherapy sessions are organized daily to relieve muscle pain and maintain joint flexibility for people with disabilities. In general, they have 7 hours of physiotherapy and 3 hours of hydrotherapy per week.

Every Thursday afternoon, a volunteer dentist comes to the Take Wing Center to take care of the beneficiaries' dental needs.

Primary health care is also provided. For cases requiring more specialized treatment, the department will schedule hospital visits.

**9.678 HOURS
OF KINESITHERAPY**

**DONE BY
THE HEALTH DEPARTMENT**

**172
DENTAL CHECK-UPS**

**ORGANIZED BY
A VOLUNTEER DENTIST**

**64
HOSPITAL VISITS**

**FOR CONSULTATION
OR HOSPITALIZATION**



ADMINISTRATIVE DEPARTMENT

The main responsibility is to coordinate and manage the daily activities of Maison Chance Social Center in Saigon. During the year 2020, the administrative department had some significant activities such as:

- Working with the police department to register the temporary residence books for the orphans and disabled members.
- Collaboration with the Binh Tan District Fire Department to follow the Fire Fighting Protection and Prevention Program's requirements.
- Preparing the documents and reception of inspectors from the Labor Office of Binh Tan district.
- Participating in meetings and seminars hosted by the Labor Service and other local authorities.



MAINTENANCE DEPARTMENT

The main mission of the department is to maintain the three facilities of Maison Chance Social Center in Saigon, including:

- Repairing and maintaining beneficiaries' wheelchairs and electric wheelchairs; maintaining the computers and other machines in vocational training workshops.
- Refilling fire extinguishers; maintaining emergency power generators, air conditioners, lighting systems, water purification systems in three facilities; maintaining the elevator and solar electric system at the Village Chance.
- Submitting Maison Chance's vehicles to technical control and renewing insurance contract for the bus and the car.
- Cleaning all the manholes and the sewerage system in the Take Wing Center and the Village Chance.
- Repairing and repainting the kitchen, the library and the walls of the Shelter.





MAISON CHANCE IN DAK NONG

BENEFICIARIES

In 2020, Maison Chance Social Center in Dak Nong helped a total of 1.486 people, including people with disabilities, disadvantaged children, and families.

187

SOCIAL CENTER

At the Social Center, 137 underprivileged children receive free education. They are mostly from ethnic minorities in the region, accounting for 95% of the total. Since their families live far away from the Social Center, they stay here on weekdays to learn.

28 children with physical and mental disability are being taken care of by specialized teachers.

22 adults with disabilities are learning and working at the Social Center.

1299

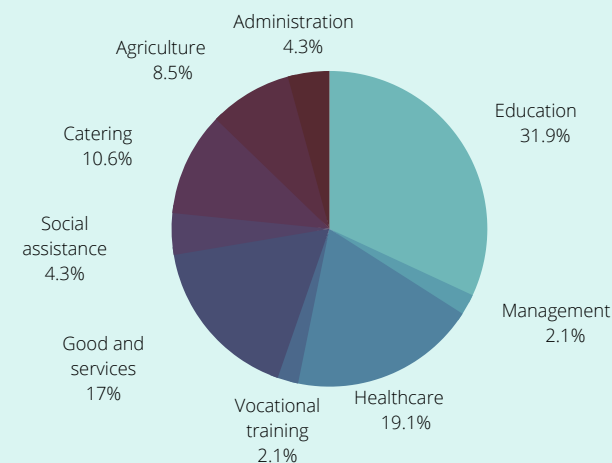
INDIRECT BENEFICIARIES

The Social Center assisted 1.299 poor people in Dak Sor, Dak Dro, Duc Xuyen, and Tan Thanh. More than 8 tons of rice are included in the aid package.



EMPLOYEES

Maison Chance Social Center in Dak Nong employs 47 people in various departments.



EDUCATION

PRIMARY SCHOOL

There are 5 primary classes from grade 1 to grade 5 and 3 specialized education classes at Maison Chance Social Center in Dak Nong.

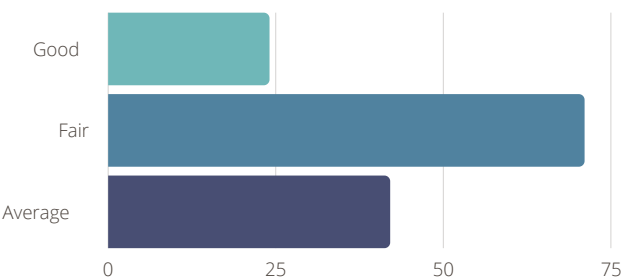
Despite the impacts of the pandemic on the teaching schedule, the school year 2019-2020 was a success. 127 pupils took the end-of-school-year examination. 24 of them were rewarded for their excellent results. 4 pupils, on the other hand, must repeat the class.

20 students of grade 5 - the first class to have completed primary level at Maison Chance's school in Dak Nong - received the Certificate of primary education. Also, Maison Chance scholarship was awarded to 18 of them, allowing them to pursue their studies.

The new school year 2020-2021 started with 164 students.

FIRST SEMESTER'S RESULTS

School year 2020-2021





SPECIAL NEEDS CLASSES

Based on their physical, mental, and intellectual capabilities, the children are divided into three classes of different levels.

The special education curriculum ranges from functional education to social skills and independent living skills, as well as vocational skills.

Functional education aims to improve the physical health and mobility of children. Therapy sessions are also integrated into the school-day curriculum such as physiotherapy, hydrotherapy, animal therapy, music therapy, therapeutic gardening, and therapeutic painting. They also participate in other physical activities such as swimming, dancing, and gymnastics with their non-disabled friends.

Personal and social skills can benefit students with a wide variety of skills and abilities when they are integrated directly into everyday activities. The teachers also assist the children to develop their creative potential. Painting, singing, and dancing are among the activities that are arranged simply and enjoyably, helping the children to broaden their skill sets and explore their limits.



VOCATIONAL TRAINING

At Maison Chance Social Center in Dak Nong, 16 adults with disabilities work and learn together in three vocational training workshops, including painting, IT and hardstone carving.

Six experienced beneficiaries are trainers who received vocational training at the Take Wing Center. They are now willing to share their knowledge with the new beneficiaries at Maison Chance Dak Nong.



HARDSTONE CARVING

5 apprentices

The apprentices learn the techniques of semi-precious stone processing, including cutting, carving, and polishing.

PAINTING

5 apprentices

The beneficiaries, coming from the Take Wing Center, continue to hone their techniques. A new member learns the basics and practicing on simple shapes.

IT

6 apprentices

The apprentices learn how to design and manage websites, as well as other fundamental skills. For advanced training, two young apprentices were sent to the Take Wing Center.





SOCIAL DEPARTMENT

The social department takes after the beneficiaries' daily lives at the Center to ensure their physical and emotional well-being.

In 2020, the department evaluated the applications for admission to the Social Center and approved 31 underprivileged children, 5 physically and mentally impaired children, and 11 disabled adults. Our social workers maintain a close relationship with the beneficiaries' families, which allows us to quickly identify and address any problems that arise.

They also keep track of around twenty scholarship recipients from Maison Chance. This assistance helps these students to pursue their studies in high school and university after completing their education at the Dak Nong Social Center's primary school.

In the year 2020, the social department assisted many vulnerable people in the area who had suffered tremendously from natural disasters and the pandemic. Maison Chance distributed over 8 tonnes of rice to 334 households as a result of this effort.

Group activities such as sports contests, drawing competitions, Mid-Autumn Festival, etc., were organized by the department to promote solidarity between the beneficiaries.



HEALTH DEPARTMENT

The Dak Nong Social Center's health department takes after the physical and emotional well-being of 187 people.

The beneficiaries take part in regular physiotherapy and hydrotherapy sessions to relieve the pain and maintain muscle and joint flexibility.

Basic health care, medications, vitamins, etc., are also provided to the beneficiaries. The health department will arrange appointments or hospitalization in Saigon hospitals for cases that need specialized treatment.

The department is also responsible for implementing health protection measures to avoid the risk of contamination from Covid-19 and other contagious diseases at the Center.

101 DENTAL CHECK-UPS
DONE BY VOLUNTEERS DENTISTS

118 HOSPITAL VISITS
FOR CONSULTATION OR
HOSPITALIZATION



AGRICULTURAL DEPARTMENT

The agricultural department takes care of the fruit garden, vegetable garden and livestock in the Center.

There are 6 horses, 14 goats, dozens of pheasants, chickens, ducks, pigeons, rabbits in the farm and two fishponds.

In the gardens, there are many kinds of vegetables, which contribute to the nutritional value and freshness of the meals served to the beneficiaries. Besides, fruit trees such as jackfruit, mango, and papaya have begun to bear fruit.

The automatic watering system is already in place for the vegetable garden behind the Long House. There is a well to provide water for irrigation during the dry season.

Organic farming methods have been applied instead of using pesticides at the Center.



CATERING

The kitchen's staff are responsible for preparing 3 meals a day (breakfast, lunch, and dinner) for the beneficiaries and the employees of the Social Center. Every day, approximately 600 meals are served. The diet is updated regularly to meet the nutritional requirements of children and people with disabilities.

The freshness of the vegetables and meat supplied by the Center's farm ensures that the meals are of high quality. Dessert options include fruit and yogurt. When it comes to selecting ingredients and preparing meals, food safety is a top priority.



ADMINISTRATIVE DEPARTMENT

The department is responsible for the proper operation of the Social Center by handling paperwork and administrative procedures with local authorities. It also organizes events and registers international volunteers and visitors with the local police department.

MAINTENANCE DEPARTMENT

The maintenance department is in charge of repairing and maintaining beneficiaries' wheelchairs, as well as the Social Center's other machines and facilities.

In 2020, the department completed the installation of machines and facilities for vocational training rooms, a solar panel, a fire protection system, and cameras at the pool and kitchen.

PROJECTS OFFICE

The NGO Maison Chance is represented in Vietnam by the Projects Office and managed by Tim Aline Rebeaud. The office has five members. In 2020, we welcomed two volunteers working in sectors of communication, traduction, and funds raising.

The Projects Office's main responsibility is to seek funding programs and activities implemented in the Maison Chance Social Centers in Saigon and in Dak Nong province. The office also ensures the monitoring and evaluating the effect of the ongoing programs in order to report to the donors. Besides, it continues to develop other projects in Dak Nong province.

It is also in charge of the communication of Maison Chance through social media platforms such as website, Facebook... in order to raise social awareness about its missions and activities in Vietnam.



COORDINATION COMMITTEE

The NGO Maison Chance carries out its missions in Vietnam to help disadvantaged children/adolescents and people with disabilities through its four entities which are the Projects Office, in charge of fundraising to finance the programs such as education, job training, healthcare, realized by the two Maison Chance Social Centers in Saigon and Dak Nong. The fourth entity is the Social Enterprise.

Ms. Tim Aline, who is the founder, has to take on many additional responsibilities. The Coordination Committee was therefore created in order to share information and take appropriate actions for the better effectiveness of Maison Chance's activities.

Established in May 2020, the Committee is composed of 13 members including a chairperson and a vice-chairperson. The members are the representatives of the four entities. Their participation in the Committee is on a voluntary basis and they do not receive any remuneration. The Committee holds an ordinary meeting at least once a month at the Take Wing Center.



**"THE PROFITS GENERATED BY COMMERCIAL ACTIVITIES WILL
BRING A STABLE REMUNERATION FOR THE BENEFICIARIES"**

THE SOCIAL ENTERPRISE OF MAISON CHANCE

Created in 2019, the Social Enterprise of Maison Chance aims to promote and distribute products and services which are provided by people with disabilities and disadvantaged adolescents, supported by Maison Chance in Saigon and Dak Nong.

MAIN PRODUCTS

The Chairperson of the Management Board is Ms. Tim Aline Rebeaud, and the Executive Director is Ms. Ly Thi Bich Tram, a former beneficiary of Maison Chance. There are also four full-time and two part-time employees.

In addition to handicrafts made by disabled and underprivileged people, such as fabric objects, paintings, articles made of semi-precious stones, the Social Enterprise also sells agricultural products, such as cashew nut, macadamia nut, black pepper, coffee blossom honey, turmeric powder, honey turmeric balls. Pastries made by the disadvantaged youths from the bakery workshop with fresh ingredients and no preservatives are also available.





RESULTS IN 2020

The pandemic has caused serious impacts on all sectors of the economy and society, particularly small and medium-sized companies, and especially young businesses like Maison Chance's Social Enterprise. Its revenues plummeted in the first six months of 2020. The situation has gradually improved towards the end of the year.

Sewing and agricultural products recorded the best results. They were followed by bakery products which have been quite successful during the Mid-Autumn Festival. And lastly, there were painting, hardstone carving products and tourist services.

Fortunately, former and current clients still play an important role in supporting the Social Enterprise. Aside from domestic orders, there were some abroad, such as cashew nut orders from clients in France.

For the year 2021, the Social Enterprise will continue to develop its products intended for the domestic and international markets, while hoping for a further improvement in the global economy.



FINANCIAL REPORT

I. Expenditure of the Maison Chance Social Center in Saigon

No.	Categories	Amount	Exch. Rate	Amount (USD)
I. Food		1,269,334,130 VND	23,020	55,141
1	Rice	108,944,000 VND	23,020	4,733
2	Vegetable, meat	645,550,700 VND	23,020	28,043
3	Gas, spices	160,948,000 VND	23,020	6,992
4	Staff salary, insurance and healthcare	353,891,430 VND	23,020	15,373
II. Healthcare		863,633,462 VND	23,020	37,517
1	Consultations and medication	38,894,761 VND	23,020	1,690
2	Medical supplies	149,820,800 VND	23,020	6,508
3	Staff salary, insurance and healthcare	674,917,901 VND	23,020	29,319
III. Social department		985,078,622 VND	23,020	42,792
1	Body hygiene	28,547,500 VND	23,020	1,240
2	Clothes, shoes, bed linen...	18,130,000 VND	23,020	788
3	Collective activities	63,292,000 VND	23,020	2,749
4	External aid	599,037,452 VND	23,020	26,022
5	Other expenses	24,183,000 VND	23,020	1,051
6	Staff salary, insurance and healthcare	251,888,670 VND	23,020	10,942
IV. Vocational training		279,684,248 VND	23,020	12,149
1	Sewing class	2,702,000 VND	23,020	117
2	Painting class	17,190,000 VND	23,020	747
3	IT class	42,314,000 VND	23,020	1,838
4	Hardstone-cutting class	28,851,000 VND	23,020	1,253
5	Baking class	65,859,099 VND	23,020	2,861
6	Outside training	2,860,000 VND	23,020	124
7	Staff salary, insurance and healthcare	119,908,149 VND	23,020	5,209
V. Education		2,058,295,145 VND	23,020	89,413
1	Primary school	1,153,488,177 VND	23,020	50,108
1.1	Tuition fee	243,641,500 VND	23,020	10,584
1.2	Uniform	77,870,000 VND	23,020	3,383
1.3	School supplies	15,345,000 VND	23,020	667
1.4	Other expenses (activities, events...)	201,691,500 VND	23,020	8,762
1.5	Staff salary, insurance and healthcare	614,940,177 VND	23,020	26,713
2	Kindergarten – Special education	904,806,968 VND	23,020	39,305
2.1	School supplies	29,961,060 VND	23,020	1,302
2.2	Food	214,824,162 VND	23,020	9,332
2.3	Staff salary, insurance and healthcare	660,021,746 VND	23,020	28,672
VI. Administration		1,435,167,525 VND	23,020	62,344
1	Office supplies, telephone, internet	135,662,671 VND	23,020	5,893
2	Public relations	64,428,349 VND	23,020	2,799
3	Staff salary, insurance and healthcare	1,235,076,505 VND	23,020	53,652
VII. Transportation		251,724,640 VND	23,020	10,935

1	Fuel	27,992,000 VND	23,020	1,216
2	Maintenance and repair of vehicles	64,495,500 VND	23,020	2,802
3	Maintenance and repair of wheelchairs	41,413,000 VND	23,020	1,799
4	Staff salary, insurance and healthcare	117,824,140 VND	23,020	5,118
VIII. Infrastructures		2,865,087,080 VND	23,020	124,461
1	Electricity, water	630,215,000 VND	23,020	27,377
2	Equipment	158,641,000 VND	23,020	6,891
3	Repair and maintenance	508,738,330 VND	23,020	22,100
4	Cleaning	126,416,500 VND	23,020	5,492
5	Staff salary, insurance and healthcare	1,441,076,250 VND	23,020	62,601
IX. Volunteers		10,472,000 VND	23,020	455
X. Other staff-related expenses		27,200,000 VND	23,020	1,182
XI. Other expenses		19,140,639 VND	23,020	831
XII. Production		1,269,995,697 VND	23,020	55,170
1	Raw materials	388,460,704 VND	23,020	16,875
2	Labor cost	733,064,343 VND	23,020	31,845
3	Staff salary, insurance and healthcare	148,470,650 VND	23,020	6,450
TOTAL		11,334,813,188 VND	23,020	492,390

II. Expenditure of the Maison Chance Social Center in Dak Nong

No.	Categories	Amount	Exch. Rate	Amount (USD)
A	EXCEPTIONAL COSTS			
	Repair, construction	24,050,000 VND	23,020	1,045
B	OPERATING COSTS			
I. Food		1,670,697,020 VND	23,020	72,576
1	Rice	112,200,000 VND	23,020	4,874
2	Vegetables, meat	1,127,290,800 VND	23,020	48,970
3	Gas, spices	100,088,500 VND	23,020	4,348
4	Staff salary, insurance and healthcare	331,117,720 VND	23,020	14,384
II. Health care		744,897,623 VND	23,020	32,359
1	Consultations and medication	83,264,152 VND	23,020	3,617
2	Medical supplies	34,684,000 VND	23,020	1,507
3	Staff salary, insurance and healthcare	626,949,471 VND	23,020	27,235
III. Social department		634,365,556 VND	23,020	27,557
1	Body hygiene	15,957,500 VND	23,020	693
2	Clothes, shoes, bed linen	102,121,500 VND	23,020	4,436
3	Collective activities	26,321,330 VND	23,020	1,143
4	External aid	41,107,000 VND	23,020	1,786
5	Staff salary, insurance and healthcare	448,858,226 VND	23,020	19,499
IV. Vocational training		210,713,600 VND	23,020	9,154

1	Painting class	11,477,600	VND	23,020	499
2	IT class	59,270,000	VND	23,020	2,575
3	Hardstone cutting class	826,000	VND	23,020	36
4	Cashew nut production	82,233,000	VND	23,020	3,572
5	Staff salary, insurance and healthcare	56,907,000	VND	23,020	2,472
V.	Education	1,133,062,650	VND	23,020	49,220
1	Other expenses (activities, events...)	32,330,405	VND	23,020	1,404
2	Primary school	109,091,760	VND	23,020	4,739
2.1	Uniforms	34,982,000	VND	23,020	1,520
2.2	School supplies	74,109,760	VND	23,020	3,219
3	Special education	28,338,000	VND	23,020	1,231
3.1	Uniforms	12,363,000	VND	23,020	537
3.2	School supplies	15,975,000	VND	23,020	694
4	Staff salary, insurance and healthcare	963,302,485	VND	23,020	41,846
VI.	Administration	265,666,077	VND	23,020	11,540
1	Office supplies, telephone, internet	63,380,924	VND	23,020	2,753
2	Public relations	11,819,500	VND	23,020	513
3	Staff salary, insurance and healthcare	190,465,653	VND	23,020	8,274
VII.	Transportation	137,261,319	VND	23,020	5,962
1	Fuel	70,565,319	VND	23,020	3,065
2	Maintenance and repair of vehicles	6,916,000	VND	23,020	300
3	Staff salary, insurance and healthcare	59,780,000	VND	23,020	2,597
VIII.	Infrastructures	924,872,429	VND	23,020	40,177
1	Electricity, water	172,903,241	VND	23,020	7,511
2	Equipment	169,682,000	VND	23,020	7,371
3	Repair	51,262,000	VND	23,020	2,227
4	Cleaning	52,493,000	VND	23,020	2,280
5	Staff salary, insurance and healthcare	478,532,188	VND	23,020	20,788
IX.	Volunteers	3,000,000	VND	23,020	130
X.	Other staff-related expenses	32,079,000	VND	23,020	1,394
XI.	Other expenses	1,693,374	VND	23,020	74
XII.	Agriculture	477,519,016	VND	23,020	20,743
1	Crop farming	98,131,00	VND	23,020	4,263
2	Animal farming	74,963,000	VND	23,020	3,256
3	Staff salary, insurance and healthcare	304,425,016	VND	23,020	13,224
TOTAL		6,259,877,664	VND	23,020	271,932

III. Investment costs

No.	Categories	Amount		Exch. Rate	Amount (USD)
1	Construction	1,627,710,000	VND	23,020	70,709
2	Equipment	789,440,000	VND	23,020	34,294
3	Business trip	27,448,000	VND	23,020	1,192
TOTAL		2,444,598,000	VND	23,020	106,195

IV. Expenditure of the Projects Office

No.	Categories	Amount		Exch. Rate	Amount (USD)
1	Staff salary, insurance and healthcare	659,085,375	VND	23,020	28,631
2	Operation costs	382,358,540	VND	23,020	16,610
3	Business trip	15,925,000	VND	23,020	692
4	Audit	56,410,000	VND	23,020	2,450
5	Financial expenses	4,037,198	VND	23,020	175
TOTAL		1,117,816,11	VND	23,020	48,558

TOTAL EXPENSES					919,075
-----------------------	--	--	--	--	----------------

I. Grants for programs in Saigon

No.	Categories	Amount	Exch. rate	Amount (USD)
1	Baur Foundation	85,421 USD	1.00	85,421
2	Albatros Foundation	50,728 USD	1.00	50,728
3	Maison Chance Switzerland	44,622 USD	1.00	44,622
4	Stéphane-Croisier Foundation	12,682 USD	1.00	12,682
5	Maison Chance USA	120,000 USD	1.00	120,000
6	Maison Chance Canada	91,240 USD	1.00	91,240
7	Tao Trust Singapore	25,000 USD	1.00	25,000
8	Military Vehicles	5,040 USD	1.00	5,040
9	Terre des Hommes Alsace	26,000 EUR	1.22	31,842
10	Maison Chance France	5,234 EUR	1.22	6,410
11	La Bonne Étoile	5,000 EUR	1.22	6,123
12	Artelia Company	5,000 EUR	1.22	6,123
13	Enfance Partenariat Vietnam	3,000 EUR	1.22	3,674
14	XM Trading Company	799 EUR	1.22	979
15	Vinh Hoan Company	500,000,000 VND	23,020	21,720
16	N KID Group	303,000,000 VND	23,020	13,162
17	Mesa Company	231,400,000 VND	23,020	10,052
18	Roche Vietnam	198,414,080 VND	23,020	8,619
19	eSmart Company	177,000,000 VND	23,020	7,689
20	GAP International Sourcing Vietnam	132,420,000 VND	23,020	5,752
21	Thien Tam Foundation	128,851,000 VND	23,020	5,597
22	Gumac Company	122,962,500 VND	23,020	5,342
23	Phuc Sinh Company	100,000,000 VND	23,020	4,344
24	Hoang Minh Company	100,000,000 VND	23,020	4,344
25	Harvey Nash Vietnam	80,000,000 VND	23,020	3,475
26	DHL-VNPT Company	35,950,000 VND	23,020	1,562
27	Viet Sing Company	30,000,000 VND	23,020	1,303
28	Bao Long Company	30,000,000 VND	23,020	1,303
29	Individuals & organizations	2,125,379,950 VND	23,020	92,328
		2,229 USD	1.00	2,229
		180 EUR	1.22	147
30	Stocks	217,052,385 VND	23,020	9,429
31	In-kind donation	440,952,000 VND	23,020	19,155
	Total			707,436

II. Grants for programs in Dak Nong

No.	Categories	Amount	Exch. Rate	Amount (USD)
1	Maison Chance USA	60,000 USD	1.00	60,000
2	NPS Distributors Company	5,000 USD	1.00	5,000
3	La Bonne Étoile	10,000 EUR	1.22	12,247
4	Terre des Hommes Alsace	3,500 EUR	1.22	4,286
5	Ms. Thu Huong PHAN	1,760,223,331 VND	23,020	76,465
6	Embassy of Switzerland	496,358,500 VND	23,020	21,562
7	Mesa Company	200,000,000 VND	23,020	8,688
8	ILA Community Network	42,000,000 VND	23,020	1,825
9	Individuals & organizations	182,929,760 VND	23,020	7,947
	Total			198,019

III. Sales revenue

No.	Categories	Amount	Exch. Rate	Amount (USD)
1	Production and services	752,342,991 VND	23,020	32,682
2	Apartments for rent at Village Chance	1,109,641,000 VND	23,020	48,203
3	Other revenues (staff meals, scrap selling, liquidating, foreign exchange gain...)	131,991,741 VND	23,020	5,734
4	Agricultural products from the farm in Dak Nong	93,220,000 VND	23,020	4,050
5	Other revenues (Dak Nong)	41,539,045 VND	23,020	1,804
6	Bank interest	9,631,260 VND	23,020	418
	Total			92,892
TOTAL INCOME				998,347



ANNUAL REPORT 2020

MAISON CHANCE

TAKE WING CENTER

19A DUONG SO 1, KP.9, P. BINH HUNG HOA A
Q. BINH TAN, TP. HO CHI MINH, VIETNAM

